

Шрї Брахма- самхитā

5.29

*чинтāтани-пракара-садмасу калпа-вркша-
лакшїāvртешу сурабхир авхипāлайантам
лакшмї-сахасра-шата-сатбхрата-севїатāнаñ
говиндам āди-пурушам там ахам бхаджāми*

Обожавам Говинда, изначалния Господар, първия прародител, който се грижи за кравите, в обител построена от духовни скъпоценни камъни, заобиколен от милиони гървета на желанията, винаги обслужван с голяма почит и привързаност от стотици хиляди лакшмї или голї.

5.30

*венуñ квāннтам аравинда-далāйатāкшам-
бархāvатаñсам аситāмбуда-сундарāнгам
кандарпа-котї-катанїйа-вишеша-шобхам
говиндам āди-пурушам там ахам бхаджāми*

Обожавам Говинда, изначалния Господар, който е вец в свиренето на Своята флейта, с цъфнали очи като лотосови венчелистчета, чиято глава е украсена с пауново перо, с прекрасна фигура обаяна с цвета на сини облаци, чиято уникална прелест омайва милиони Купидони.

Обожавам Говинда, изначалния Господар, който е недостъпен за Ведите, но който може да се достигне чрез напълно чисто отдаване на душата, който е Един, който не е предмет на разлагане, без начало, чиято форма е безпределна, Той е началото и изначалната личност (*пурāна-пурушам*), и в същото време Той е личност, притежаваща красотата на цъфтящата младост.

5.34

*пантхās ту кот̣и-шата-ватсара-сампрага̣т̣ио
в̣айор атх̣āпи манасо туни-пунгав̣āн̣āп
со 'п̣и асти йат-прапада-с̣й̣т̣н̣и̣ авичинт̣и̣а-татт̣в̣е
говинда̣т̣ āди-пуруша̣т̣ тат̣ аха̣т̣ бхадж̣āпи*

Обожавам Говинда, изначалния Господар, към крайчеца на пръста на чиито лотосови нозе подхождат *йог̣ите*, които се стремят към трансценденталното и се захващат с *пр̣āñāỵāṁā*, като упражняват дишането; или от *г̣āṇ̃ите*, които се опитват да открият необособения Брахман чрез процеса на отстраняване на светското, който протъква хиляди милиони години.

5.35

*еко 'п̣и асау рачайит̣у̣т̣ джагад-а̣нда-кот̣и̣т̣
йа̣ч-чхак̣тир асти джагад-а̣нда-чай̣ā йа̣д-анта̣х
а̣нд̣āнтара-ст̣ха-пара̣т̣ạ̄н̣у-чай̣āнтара-ст̣хат̣-
говинда̣т̣ āди-пуруша̣т̣ тат̣ аха̣т̣ бхадж̣āпи*

Той е необособено същество, тъй като няма разлика между могъщество и неговия притежател. В дейността си на сътворение на милиони светове, Неговото могъщество си остава неотделимо. Всичките вселени

съществуват в Него и Той присъства в Своята цялост, във всеки един от атомите разпръснати из вселената, по едно и също време. Такъв е изначалният Господар, когото обожавам.

5.36

*йад-бхāва-бхāvита-дхийо мануджās татхаива
сатрāпīа рr̥пa-тахитāsана-йāна-бхr̥шāх
сr̥ктaир йаt ева нигата-пратхитаиr̥ стуванти
говиндаt āди-пурушaт̄ тат ахаt̄ бхаджāти*

Обожавам същият този Говинда, изначалният Господар, в чиято възхвала хората, пропити с преданост, пеят мантра-шr̥ктите изречени от Ведите, придобивайки своята съответна красота, величие, тронове, транспортни средства и украшения.

5.37

*āнанда-чинтайа-раса-пратибхāвитāбхис
тāбхир йа ева ниджа-рr̥патайā калāбхиr̥
голока ева нивасатī акхилāт̄ма-бхr̥то
говиндаt̄ āди-пурушaт̄ тат ахаt̄ бхаджāти*

Обожавам Говинда, изначалния Господар, който пребивава в собствената Си обител, Голока, редом с Рāдхā, която наподобява собствената Му духовна фигура, олицетворението на екстазната енергия, обладана от шестдесетте и четири изящни дейности, в компанията на Нейните доверенички (сакхī), които са Нейни разширения, въплътени в телесни форми, напоявани и оживлявани от Неговата все-блажена духовна раса.

5.38

*према̄нджана-ччхурита-бхакти-вилочанена
сантаḥ садаива хрдайешу вилокайанти
йа̄т̄ йй̄масундара̄т̄ ачинтйа-гуṇа-сварūпа̄т̄
говинда̄т̄ āди-пуруша̄т̄ та̄т̄ аха̄т̄ бхаджā̄ти*

Обожавам Говинда, изначалния Господар, който е Шй̄масундара, самият Кршṇа с невъобразими безбройни качества, когото чистите отгадени съзерцават в дълбините на сърцата си с очи, помазани с елея на любовта.

5.39

*р̄а̄т̄а̄ди-т̄п̄ртишу калā-нийатена тиш̄тхан
нāнāватāра̄т̄ акарод бхуванешу кинту
кршṇаḥ свайа̄т̄ сатабхават̄ паратаḥ пӯт̄ан̄ йо
говинда̄т̄ āди-пуруша̄т̄ та̄т̄ аха̄т̄ бхаджā̄ти*

Обожавам Говинда, изначалния Господар, който Се прояви лично като Кршṇа и също като различните аватāри по света, във формите на Рāма, Нрсимха, Вāмана и т.н., като части от самия Него.

5.40

*йасйа прабхā прабхавато джагад-анда-коти-
котишв айеша-васудхāди вибх̄т̄ти-бхинна̄т̄
та̄д̄ брах̄ма̄ нишкала̄т̄ ананта̄т̄ айеша-бх̄т̄та̄т̄
говинда̄т̄ āди-пуруша̄т̄ та̄т̄ аха̄т̄ бхаджā̄ти*

Обожавам Говинда, изначалния Господар, чието сияние е източникът на необособения Брахман, споменаван в Упанишадите, който бидейки различен от безкрайната

слава на материалната вселена, се явява като неделимата, безкрайна, безпределна истина.

5.41

*тāйā хи йасйā джагад-аңда-йātāни сјте
траигуṇйā-тад-вишайā-веда-витāйātāнā
саттваваламби-пара-саттвайṅ виийуддха-саттвам-
говиндаṁ āди-пурушаṁ таṁ ахаṅ бхаджāти*

Обожавам Говинда, изначалния Господар, който е абсолютно, независимо, изконно същество, чиято форма поддържа цялото съществуване, чието външно могъщество въплътява трите *гуṇи* на материалната природа (*саттва*, *раджас* и *тамас*) и разпръсква Ведическото знание относно материалния свят.

5.42

*āнанда-чинтāйā-расātтатāйā манахсу
йах прāñинāйṅ пратипхалан старатāṁ унетйā
лйāйитена бхуванāни джайатй аджасрат-
говиндаṁ āди-пурушаṁ таṁ ахаṅ бхаджāти*

Обожавам Говинда, изначалния Господар, чиято слава победоносно властва над материалния свят чрез дейностите на собствените Му забавления, Който се отразява в умовете на припомнящите си души, като трансценденталното същество на всеблажена всесъзнателна раса.

5.43

голока-нāтни ниджа-дхāтни тале ча тасiа
деви махеiа-хари-дхāмасу тешу тешу
те те прабхāва-ничайā вихитāi ча iена
говиндат āди-пурушāт тат ахāт бхаджāти

Най-ниско се намира Девi-дхāма (материалният свят), над него следва Махеiа-дхāма (обителта на Махеiа, Шива); над Махеiа-дхāма се намира Хари-дхāма (обителта на Хари) и над всички тях се намира собствената обител на Кршнa, наречена Голока. Обожавам изначалния Господар Говинда, който е отредил съответната власт на владетелите на тези степенувани владения.

5.44

сришти-стхити-пралайā-сāдхана-iактир екā
чхāйева iасiа бхуванāни бибхарти дургā
иччхāнурjпāt апи iасiа ча чештате сā
говиндат āди-пурушāт тат ахāт бхаджāти

Външната енергия Māiā, чиято природа е сянката на енергията чит, се боготвори от всички хора като Дургā, сътворяващият, пазещият и разрушаващият фактор на този материален свят. Обожавам изначалния Господар Говинда, според чиято воля Дургā определя поведението си.

5.45

кийраt iатхā гадхи викара-виiеша-iогāt
сайджāйте на хи татах пртхаг асти хетох
iах iатбхутāт апи татхā самупаити кāрийāд
говиндат āди-пурушāт тат ахāт бхаджāти

Както млякото се превръща в извара под въздействието на киселините и все пак получената извара нито е еднаква, нито е различна от нейния източник – млякото, така обожавам изначалния Господар Говинда, чието състояние *Шамхбу* е трансформация за извършване на унищожението.

5.46

*д̣ӣп̄а̄рчир ева хи да̄ӣа̄нтара̄т абх̄ӣӯнет̄ӣа
д̄ӣп̄а̄йате виврта-хету-сам̄а̄на-дхар̄м̄а̄
йас та̄д̄рг ева хи ча виш̄н̄утай̄а̄ вибх̄а̄ти
говинда̄т а̄ди-пуруша̄т̄ та̄т аха̄т̄ бхадж̄а̄ти*

Пламъкът на една свещ, който бива предаден на други свещи, макар да продължава да гори самостоятелно във всяка от тях, е качествено един и същ. Обожавам изначалния Господар Говинда, който се проявява еднакво по същия подвижен начин в различните Си проявления.

5.47

*йа̄х̄ ка̄ра̄на̄р̄на̄ва-джа̄ле бхадж̄ати ста̄ йога-
нидр̄а̄т̄ ананта-джагад-а̄нда-са-рота-к̄ӯла̄х̄
а̄дх̄а̄ра-й̄ак̄тӣт̄ авала̄т̄б̄ӣа̄ пар̄а̄т̄ сва-т̄ӣрт̄ӣт̄
говинда̄т̄ а̄ди-пуруша̄т̄ та̄т аха̄т̄ бхадж̄а̄ти*

Обожавам изначалния Господар Говинда, който приемайки Своята собствена велика форма с името *Шейа*, изпълнен с все-приспособяваща се енергия, помещаващ се в Причинния Океан с безкрайността от светове в порите на косата Му, се наслаждава на съзидателен сън (*йога-нидр̄а̄*).

5.48

*йасйаика-нийвасита-калат атхаваламбйа
джйванти лота-виладжй джагад-анда-нйтхйх
вишнур махйн са иха йасйа калй-вийешо
говиндат ади-пурушай тат ахай бхаджйти*

Брахмā и други господари на материалните светове, появяващи се от порите на косата на Махā-Вишну, живеят в продължителността на едно негово издишане. Обожавам изначалния Господар Говинда, от чиято собствена личност Махā-Вишну е част от частта.

5.49

*бхйсвйн йатхййта-йакалешу ниджешу теджах
свийат кийат пракатайатй апи тадвад атра
брахмй йа еша джагад-анда-видхйна-картй
говиндат ади-пурушай тат ахай бхаджйти*

Обожавам изначалния Господар Говинда, от когото отделната Негова част Брахмā получава силата си да регулира материалния свят, така както слънцето проявява известна част от собствената си светлина във всички бляскави скъпоценни камъни, като *сърйаканта* и др.

5.50

*йат-пйда-паллава-йугагй винидхййа кумбха-
двандве праңйта-самайе са гаңдхирйджйх
вигхнйн вихантум алат асйа джагат-трайасйа
говиндат ади-пурушай тат ахай бхаджйти*

Обожавам изначалния Господар Говинда, чиито лотосови нозе винаги биват поддържани от Ганеѝа, върху бивните, излизаци от слонската му глава, за да добива сили за изпълнение на функцията си на разрушител на всички препятствия по пътя на прогреса на трите свята.

5.51

*агнир тахи гаганат атбу таруд дийаи ча
кѝлас татхѝтма-манасѝти джагат-трайѝни
ѝасмѝд бхаванти вибхаванти виѝанти ѝаѝ ча
говиндат ѝди-пурушѝаѝ там ахаѝ бхаджѝти*

Трите свята са съставени от деветте елемента: огън, земя, пространство, вода, въздух, посока, време, душа и ум. Обожавам изначалния Господар Говинда, от когото те произлизат, в когото съществуват, и в когото влизат по времето на вселенския катаклизъм.

5.52

*ѝач-чакшур еша савитѝ сакала-грахѝнѝѝ
рѝджѝ сатаста-сура-тѝртир айеша-теджѝх
ѝасѝѝджѝайѝ бхратати сатбхрѝта-кѝла-чакро
говиндат ѝди-пурушѝаѝ там ахаѝ бхаджѝти*

Слънцето, царят на всички планети, изпълнено с безкрайно сияние, който е олицетворение на добрата душа, е като окото на този свят. Обожавам изначалния Господар Говинда, по чието нареждане слънцето изпълнява своето пътешествие, възкачено на колелото на времето.

5.53

*дхарто 'тха пāпа-ничайаḥ и́рутайас тапāси
брахмāди-кйта-патагāвадхайайи ча джйвāḥ
йад-гатта-пāтра-вибхава-практа-прабхāвā
говиндат āди-пурушāт тат ахаṁ бхаджāти*

Обожавам изначалния Господар Говинда, чрез чиято енергия се поддържат всичките проявени сили, които съществуват, всички добродетели, всички пороци, Ведите, покаянията и всички *джйви*, от Брахмā до най-незначителната твар.

5.54

*йас тв индрагопат атхавендрат ахо сва-карма-
бандхāнуррjпа-пхала-бхāджанат āтаноти
картāни нирдахати кинту ча бхакти-бхāджāт
говиндат āди-пурушāт тат ахаṁ бхаджāти*

Обожавам изначалния Господар Говинда, който изгаря до корен всички плодоносни дейности на онези, които са напоени с отгаденост, а безпристрастно отрежда подобаващите удоволствия от плодовете на действията на онези, които вървят по пътеката на работата (*карма*), в съответствие с веригата от предходните им дейности, както в случая на дребното насекомо *индрагона* така и в случая на Индра, царят на боговете.

5.55

*йаṁ кродха-кāта-сахаджа-праṇайāди-бхйти-
вāтсалия-тоха-гуру-гаурава-севйа-бхāваих
сайчинтйа тасйа садриййā танут āпур ете
говиндат āди-пурушāт тат ахаṁ бхаджāти*

Обожавам изначалния Господар Говинда, върху когото, тези които медитират в настроение на гняв, любовна страст, естествена приятелска любов, страх, родителска привързаност, заблуда, почит или желаещи служене, постигат телесни форми подходящи на природата на тяхното съзерцание.